

ПОЛОС ЦИЖЕВІНИ

Газета Верховної Ради України



№229(729) • Четвер, 2 грудня 1993 року • Ціна договірна.

Під загрозою здоров'я нації!

Абзац з листів

Років десять-п'ятьнадцять тому, приїжджали до Києва, мисливці-соболюбівники. Діти були з захопленням — вони бачили полює, на якому грали знамениті «Динамо», «Зірка», «Спартак». А на святках, де йшли на португальських чемпіонатів біля акведу на стадіоні, А що мімо там нині? Бруд, розгарішч і вад усім цім — переможені сучасних спортсменів — спелюкати. Хто додумався пролити їм стабл?

Оксана КОВАЛІВ, Тернопіль.

«Сокіл»

з підрізнаними крилами

Рівно тридцять років тому хокеїсти «місери» з Росії зробили чудову справу для українського спорту — створили в Києві команду майстерів, яка згодом ваявала про себе на весь світ. Слід сказати, що добрий зерно пало на родючий ґрунт. Україна стала авторитетною хокейною державою, яку сьогодні поважають в усьому світі.

Поступово «Сокіл» обріс великим і потужним господарством. І дожилися-таки прихильники команди до омріяних часів, коли клуб почав комплектувати майже англійсько-місцевими вихованцями. СДЮШОР «Сокіл» стала однією з найсильніших у колишньому СРСР. З неї вийшло добрих два десятки переможців і призерів юніорських першостей світу

та Європи. З'явилися власні дорослі чемпіони світу та Олімпійські ігри. Як не радіти такому?

(Закінчення на 3-й стор.)

На знімку: юні хокеїсти разом із батьками під стінами Верховної Ради; Валентин Уткін разом із анжованцями.

Фото Олександр КИМЕНЕНКО.



Продиктовано в номер Для інтеграції потрібна інформація й інтенсивна робота

Після прийняття порядку денного делегації П пленарного засідання ПАЧЕС у вікторок заслухали звіт про роботу Бюро Асамблеї та П Постійного комітету.

Промови ставили багато важливих проблем, які має розв'язати Асамблея. Це, наприклад, створення інформаційного банку даних про економічний стан в державах — членах організації, що дозволить оперувати конкретними даними під час розроблення законодавчої бази ПАЧЕС.

(Закінчення на 2-й стор.)

Кораблі залишають Поті

Всі три кораблі Чорноморського флоту 1 грудня залишили Поті. Однотонне розформоване комендант ЧФ, про яку командував флоту адмірал Едуард Велітин ще кілька днів тому сказав на брифінгу, що вона буде постійною.

(Закінчення на 2-й стор.)

Спочатку був образ, а тепер — премія

Кількасот разів виходила на сцену народна артистка України Лариса Кадирова в ролі незбутної Марії Заньковецької в одноактовому спектаклі, поставленому в 1940-х роках трупною Львівського академічного драматичного театру, що має ім'я геніальної української артистки. Вона також створила десятки інших самобутних сценічних образів. Отож цілком законною і заслужено Ларису Кадирову надано першопризову премію імені Марії Заньковецької, встановленої Спілкою театральних діячів України і музеєм славетної артистки у Києві за фінансовою підтримки міжнародної асоціації «Інтер-АРТ» в Ужгороді.

Ніщо не вічне?

У Дніпропетровську припинили подавати газ на всі меморіальні «нічні вогні» — а метеою економії падає. Тут сподіваються, що це — не навічно.

За екологію природи і душі

Вчора в Одесі відкрився 1 міжнародний дитячий фестиваль «Чарівна перлина», що триватиме до кінця тижня. З'їхалися сотні юних талантів з України, Москви, Мінська, Брєвєна, Баку. Дітя і кінамені на екологію середовища, екологію душі, екологію людських стосунків. Отож, приїхали і діти, і їхні спонсори (голови з них — банк «Порто-Франко» і «Норд-банк»). Для виступів надано кімнати зали міста. Обидві для юних артистів готуватимуть їжу кожні п'ять П'ят. Організували фестиваль Одеська спілка піонерських організацій та МП «Росвєнік».

Два дні безплідної роботи

Безрезультатно завершилися в Вендєрах додвєнні консультації між делегаціями Молдови і Придністров'я за посередництва Росії про врегулювання територіальної цілісності й політичної незалежності держав. Саме ці принципи визначають основу тих гарантій безпеки, що їх США готові надати новим незалежним державам поза Росією, які прагнуть знищити ядерну зброю. Про це заявили засідання Ради міністрів закордонних справ НБСЄ у Римі держсекретар Сполучених Штатів У. Крістофер.

У НБСЄ основа ваших гарантій

«Основоположні принципи Ради з безпеки й співробітництва в Європі зобов'язують утримуватися від погроз і використання сили у вирішенні територіальної цілісності й політичної незалежності держав. Саме ці принципи визначають основу тих гарантій безпеки, що їх США готові надати новим незалежним державам поза Росією, які прагнуть знищити ядерну зброю». Про це заявили засідання Ради міністрів закордонних справ НБСЄ у Римі держсекретар Сполучених Штатів У. Крістофер.

Цитата дня

Відвідавши Київ у жовтні, держсекретар США Крістофер замість 2,8—5 мільярдів доларів, що їх правлять за ядерне роззброєння України, в тих обсягах, котрі передбачено договором СНО-1, хотів і не зміг погодити українців 175 мільйонів. І Москва з очима замикаючи, нічого не хотів цілком злати. Зрозуміло, будь-які форми ядерного шантажу не можна заохочувати, не всі заправи треба адолювати, а лише обгрунтовані, й навіть у Вашингтоні гроші під вогами не ваяються. Проте в ситуації, котрі переслідують масові мітингівні мислення, здатність лавинно оцінювати атракти й правданья в світлі можливих безбезд. Не можна одержати щось за ніщо — це правило американського торгу, в тому числі й військово-дипломатичного. Про нього нібито забули.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Міжнародний день інвалідів в Україні

У зв'язку з проголошенням Генеральною Асамблеєю ООН 3 грудня Міжнародний день інвалідів та з метою підняття загальнодержавного знання цієї дати постановляю:

1. Раді Міністрів Республіки Крим, місцевим державним адміністраціям та учасникам громадських організацій інвалідів створити організаційні комісії для підготовки проведення в Україні Міжнародного дня інвалідів, яким доуважити: обстежити матеріально-побутові умови інвалідів з метою надання їм допомоги у забезпеченні житлом, протезно-ортопедичними засобами, реабілітації, ремітот житла, придбання палива, їжі, продуктів харчування тощо, лікування, працевлаштування; проведення благодійних заходів, кошти від яких використати на поліпшення соціально-побутових умов інвалідів.

2. Кабінету міністрів України вжити Міністерству соціального захисту населення України 40 млрд.грн. для виключа виключа забезпечення інвалідів одягом, одягом, одягом.

3. Раді Міністрів Республіки Крим, місцевим державним адміністраціям: покласти до обов'язку соціального захисту населення, охорони здоров'я, освіти у зміцненні матеріально-технічної бази навчальних і лікуваль-

них закладів, будівель-інтернатів, санаторіїв, інших установ, які обслуговують інвалідів, організацій Українського товариства глухих, Спілки ортопедів інвалідів України;

4. ужити додаткових заходів для поліпшення торговельного обслуговування самих маломобільних інвалідів, протезно-ортопедичних та промислових товарів за доступними цінами, подання соціальної допомоги інвалідів, які не мають протезів; виділити кошти на підготовку і проведення заходів Міжнародного дня інвалідів; запровадити підписницьку, установи, організації, релігійні конфесії, благодійні фонди та іншім об'єднанням громадян ужити активну участь у підготовці та проведенні Міжнародного дня інвалідів, надати конкретну допомогу інвалідам, особливо самотнім маломобільним.

4. Рекомендую Міжнародній телерадіофонії компанії України, інших засобом масової інформації, з метою зменшення ужити громадськості до проблем інвалідів, забезпечити висвітлення ходу проведення Міжнародного дня інвалідів по телебаченню, радіо, у пресі.

Президент України
Л. КРАВЧУК
м.Київ
27 листопада 1993 року

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Координаційний комітет по боротьбі з корупцією і організованому злочиністю

Виходячи з надзвичайно важливого значення подальшого посилення боротьби з найвищою небезпечністю організованої форми злочинної діяльності та з метою:

Україні «Про організаційно-правові основи боротьби з організованою злочинністю» постановляю:

1. Утворити при Президентові України Координаційний комітет по боротьбі з корупцією і організованому злочиністю (далі — Координаційний комітет).

2. Координаційний комітет очолює Президент України.

Заступати персональний склад Координаційного комітету (далі —

2. Координаційний комітет у своїй діяльності керується Конституцією і законами України, іншими актами законодавства, а також постановами по цей Комітет, що затверджує Верховною Радою України.

3. З метою здійснення злочинності у сфері суспільного життя з метою чинення реального захисту конституційних прав, свобод і законних інтересів громадян, прав юридичних

осіб, запобігання будь-яким злочинним проявам покласти на Координаційний комітет здійснення функцій та повноважень, утвореного Указом Президента України від 18 червня 1993 року № 218 Координаційного комітету з питань боротьби з злочинністю.

4. У зв'язку з цим утворити в складі Координаційного комітету підкомітет з координації діяльності правоохоронних та інших державних органів з питань здійснення протиправного злочинного діяльності.

4. Організаційні та інші повноваження діяльності Координаційного комітету покласти на Адміністрацію Президента України.

5. Вжити таких, що втратили чинність, Указів Президента України від 18 червня 1993 року № 218 «Про Координаційний комітет з питань боротьби з злочинністю».

6. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України
Л. КРАВЧУК
м. Київ
26 листопада 1993 року

Склад

Координаційного комітету по боротьбі з корупцією і організованому злочиністю

КРАВЧУК Леонід Макарович — Президент України, голова Координаційного комітету.

ВАСИЛИШЧИН Андрій Володимирович — Міністр внутрішніх справ України, заступник Голови Комітету, голова підкомітету з координації діяльності правоохоронних та інших державних органів з питань здійснення протиправного злочинного діяльності.

ДАШКО Валентина Володимирівна — Генеральний прокурор України, заступник Голови Комітету.

ГУЗЕНКО Валерій Олександрович — Голова Державного комітету у справах охорони правопорядку і громадської безпеки.

ШИШТІЙ ЛІЛІЯ Іванівна — заступник Міністра фінансів України, начальник Головного державного казначейства України.

ЖУКОВ Олександр Михайлович — заступник Міністра внутрішніх справ України, начальник Головного управління по боротьбі з організованою злочинністю КОЛОС Анатолій Вікторович — Голова Державного міського комітету України КУХІДЗЕ Володимир Олександрович — Командувач Національного загону

МАРЧУК Євген Кирілович — Голова Служби безпеки України ЮШЕНКО Василь Васильович — Міністр юстиції України РАДЧЕНКО Володимир Іванович — заступник Міністра внутрішніх справ України та організованого злочинності Служби безпеки України ТАЦІЙ Василь Якович — Президент Академії правових наук України, ректор Української академії правових наук

ЮШЕНКО Віктор Андрійович — Голова Правління Національного банку України ШИШК Роман Васильович — Міністр економіки України

Підкомітет з координації діяльності правоохоронних та інших державних органів з питань здійснення правопорядку

ЛИТВАК Олег Михайлович — перший заступник Генерального прокурора України, перший заступник Голови Комітету

НЕДІГІЙ ЛІЛІЯ Іванівна — перший заступник Міністра внутрішніх справ України, заступник Голови Комітету

ЖУКОВ Олександр Михайлович — заступник Міністра внутрішніх справ України, начальник Головного управління по боротьбі з організованою злочинністю КОЛОС Анатолій Вікторович — Голова Державного міського комітету України КУХІДЗЕ Володимир Олександрович — Командувач Національного загону

МАРЧУК Євген Кирілович — Голова Служби безпеки України ЮШЕНКО Василь Васильович — Міністр юстиції України РАДЧЕНКО Володимир Іванович — заступник Міністра внутрішніх справ України та організованого злочинності Служби безпеки України ТАЦІЙ Василь Якович — Президент Академії правових наук України, ректор Української академії правових наук

ЮШЕНКО Віктор Андрійович — Голова Правління Національного банку України ШИШК Роман Васильович — Міністр економіки України

УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Міжнародний центр перспективних досліджень

З метою сприяти проведенню економічних реформ в Україні та забезпечення підготовки кадрового потенціалу в умовах ринкових відносин постановляю:

1. Створити Інститут Інституту державного управління і самоврядування при Кабінеті Міністрів України та Інституту Відродженого Суспільства (м. Буча, південь, Угорщина) та утворити Український Міжнародний центр перспективних досліджень (далі — Центр).

2. Основними завданнями Міжнародного центру перспективних досліджень є:

а) розробка та експертиза аналітичних документів і проектів актів Президента України та Кабінету Міністрів України з найбільш актуальних проблем економічних реформ в Україні;

б) оцінка проектів актів Президента України, Кабінету Міністрів України з питань економічних реформ та їх впливу на розвиток народного господарства України;

в) здійснення заходів щодо економічної освіти громадян в Україні і розроблення сфери ринкових перетворень у державі;

г) участь у розробці пропозицій і рекомендацій з питань економічної політики України в урядових міжнародних дослідств з питань економічних реформ;

д) підготовка і перепідготовка кадрів фахівців у сфері ринкової економіки;

е) участь у реалізації міжнародних договорів у частині підтримки ринкових процесів в Україні.

3. Затвердити персональний склад Наглядової Ради Міжнародного центру перспективних досліджень (додається).

4. Установити, що формування комітету Центру здійснюється за рахунок добровільних внесків юридичних осіб і громадян України та зарубіжних держав, підприємств міжнародної діяльності, інших надавачів.

5. Кабінету Міністрів України вирішити питання щодо надання в установленому порядку призначення для Міжнародного центру перспективних досліджень, матеріально-технічного та інших видів забезпечення його діяльності.

Президент України
Л. КРАВЧУК
м. Київ
26 листопада 1993 року

Президент України

м. Київ
26 листопада 1993 року

Склад

Наглядової Ради Міжнародного центру перспективних досліджень

ГАВРИЛИШЧИН Богдан — голова Консультативно-дорадчої ради при Верховній Раді України (голова Наглядової Ради)

БУДАН Богдан — директор Міжнародного фонду «Відродження»

КРАВЧЕНКО Богдан — директор Інституту державного управління і самоврядування при Кабінеті Міністрів України

САВЧЕНКО Олександр — виконавчий директор від України в Бюро економічного банку реконструкції та розвитку

ТИМЧЕНКО Іван — керівник Юридичного управління Президента України і Кабінету Міністрів України

ШМЕДІЛОВ В'ячеслав — генеральний директор Українського фонду «Нове покоління»

ШИШК Роман — міністр економіки України

Закон України

Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу»

Верховна Рада України постановляє:

Внести до Закону України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 27, ст. 385) такі зміни і доповнення:

1. У статті 17:

у пункті 2: «а» частини першої слова «чи проживають разом з ними і зобов'язані відповідно до законодавства їх утримувати» замінити словами «зобов'язані відповідно до законодавства їх утримувати, незалежно від того, проживають вони разом з батьками чи ні»;

у пункті 2: «б» частини першої слова «останні» замінити словом «вони»;

частину четверту після слова «сім'я» доповнити словом «тієї»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

у пункті 4 частини другої, третьої та четверту замінити двома частинами такого змісту:

«Відстрочка від призovu надана виникає з причин професійних, навчально-виховних і інших навчальних закладів на весь час роботи в сільській місцевості за отримання спеціальності»;

«батьки, дідані брати, сестри яких загинули чи померли або стали інвалідами під час проходження військової служби»;

3. У пункті «а» частини першої статті 23 слова «Служби безпеки України, 18 місяців» замінити словами «Служби безпеки України, — 24 місяці»;

4. У пункті 4 статті 26 слова «або» замінити словом «шестим»;

5. Абзац перший частини другої пункту 2 статті 23 викласти у такій редакції:

«Особі офіцерського складу запасу, які не проходили військової служби як офіцери, а також офіцери запасу, зайняті з військової служби до вступу в право на пенсію за вислужу років, за час перебування в запасі можуть бути призвані на навчальні збори»;

6. Доповнити статтю 33 частиною четвертою такого змісту:

«Військовий облік військовозобов'язаних і призваних здійснюється у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України»;

7. Пункт 4 статті 37 після підпункту «а» доповнити новим підпунктом «г» такого змісту:

«г) звіт на спеціальний облік Міністерства внутрішніх справ України у зв'язку з призначенням на посади рядового або навчальних закладів організації внутрішніх справ чи зарахуванням курсистами і слухачами інших навчальних закладів Міністерства внутрішніх справ України»;

8. У зв'язку з цим підпункти «г» і «а» азамати відповідно підпунктами «д» і «е»;

9. Абзац перший пункту 1 статті 42 викласти в такій редакції:

«1. Керівники, інші посадові особи державних органів, органів місцевого та регіонального самоврядування, а також підприємств, установ, організацій і навчально-виховних закладів всіх форм власності та громадян, якіни у порушенні порядку»;

Президент України
Л. КРАВЧУК
м. Київ
19 листопада 1993 року

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про біосферні заповідники в Україні

Відповідно до Закону України «Про природно-заповідний фонд України» постановляю:

Затвердити Перелік біосферних заповідників в Україні, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити зразки макетів біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Затвердити у встановлений строк Перелік біосферних заповідників, що включені Бюро Міжнародної координації ради з програми ЮНЕСКО «Людина та біосфера» до міжнародної мережі біосферних заповідників, створеної з метою збереження природи і проведення наукових досліджень у цінніших екосистемах Землі (додається).

Президент України
Л. КРАВЧУК
м. Київ
26 листопада 1993 року

Назва заповідника	Обсяг, де розташований заповідник	затягана	Площа заповідника (га)
Асканія-Нова	Херсонська	33307	11654
Червоноармійський	Хмельницька	87348	57048
Карпатський	Закарпатська	38930	19989

СОНЕЧКО, СОНЕЧКО, ВІГЛЯНЬ У ВІКОНЕЧКО!

Актуально

Бо дуже вже хочеться підвищити зарплату «Просто Марія». Чи про новий бюджет. А це можна буде зробити у двох випадках: або, як обіймають синоплік, потеплішає, або Україна одержить за контрактами енергопостачання. Бо для того, щоб у нашій державі понад 13 мільйонів телеприймачів працювали у звичайному для нас режимі, потрібно щодня ешелон, а точніше 2,5 тисяч тонн мазуту. Про це повідомлялося на прес-конференції, яку провели перший віце-президент Української державної телерадіоофісної компанії Зіновій Кулик та генеральний директор телекомпанії Віктор Орушка. З Кулик наголошує, що спільне рішення Міністерства зв'язку, Української телерадіоофісної компанії та Мінерного про тижасово об'єм передачі телерадіо сигналів між собою кожного політичного підпідприємства. До цього заходу вла-

дися виключно з економічних міркувань: не витративши наша енергетика такого навантаження. Втім, обсяження тринадцяти з 18 ешелонів, що будуть передаються фірми чи телерадіоофіси повинні з'явитися з середини. Трансляція телеканалу «Останіон» повинна з'явитися з початком чергової серії «Просто Марія». Штатувальники «Санта-Барбара» та інших серіалів так можуть не хвилюватися — очікується, що найбільш активні дивизи Верховної Ради України прийматимуть про припинення повної телерадіоофісної сесії засідань, замість чого по УТ-2 повторюватимуться رایковий програми та називатимуться телерадіо.

Як зазначив З. Кулик, чутки про перекладання замість мовлення дещо перебільшені, оскільки це і неперетворено Кабінету міністрів України, а наші уряди такого рішення не прийматимуть. Хоча, звичайно, ця тріска «Останіон» у повному обсязі поки що належить до бюджету вже понад 70 мільярдів карбованців.

Реплі

БЕНЗИН — ДО НОВОГО РОКУ

Більшою 30 автомобілів з ручним управлінням і п'ятирічці люди на мильних і олієвих зливи з поведінкою для Кіровоградської області. Владам не вистачило перестрої до фойе будівлі культури. До інакше піднялися чорнобильці, погордили перекрути рух на центральній вулиці.

Міська організація інвалідів нарахунок 1100 чоловік з урахуванням опору-рухового апарату. Причому бонусного протесту — різке підвищення ціни на паливо бензин з 120 грн. — одразу до 160 грн. за літр. Оскільки виходить місячну норму (50 літрів) не вистачить і двох місячних пенсій. Що й говорить про технічне обслуговування цивільних машин. На це виділяють 131 тисячу на пі-

вину, а потрібні цілком мільйони.

Після переговорів представників інвалідів з держадміністрацією домовилися: ціна на паливо буде знизена до 3 тисяч грн. за літр. Але тільки до кінця року, бо грошей у місцевій адміністрації на компенсацію більше немає.

Михайло ВОЛОК.

Кіровоград.

Коротко

МОРОЗ-ГОДУВАЛЬНИК

Такого листопада, як нинішній, не пригадують навіть старожили Донецьких. Чотири такі стовпчик термометра падає йоголи до мінус 20 градусів.

Проте гелієвий райцентр Новоолександрівська селища Сторожево-Заводське цілком гідно поповнює у кілька днів гелієвий райцентр — сільськогосподарський район. Не вистигає вода в Азовське море. Тож за сокиривало вже досить населення, і райцентр лютує.

Валентин ДЕМЧЕНКО.

Донецька область.

Собівартість життя

НА ГОЛОДНИЙ ШЛУНОК УРЯД НЕ СПРИЙМАЄТЬСЯ

Після того, як стало відомо, що мінімальний розмір зарплати плати та пенсії за віком підвищилися до 1 листопада, про те, як міняються вартості, і трудягам, на що розраховувалися, Літош розповіли: найбільш збираються тримати на голодному паливі. Шпорядка, а спільні уряди, обидва про продуктів набувають для громадян з мінімальними доходами, про можливість голод розмова унікальна. Передбачалося, що «середньостатистичний» не протягне місяць споживання на рік 23,8 кілограми м'яса, 135 яєць, 3,2 кілограми риби, 680 кілограмів хліба, 19 кілограмів цукру, 172 кілограми молочних продуктів, або м'ясо і так і т.д. Вважається, що на ці харчі йому вистачить щодня року 823 тисячі 200 карбованців, навіть за весняних цінь. Коли в Азарла-

менті стала вирішувати, з якого місяця підвищувати мінімально зарплату і пенсії, тодішній міністерство зазначило, що вартість навіть щодня голодного палива вже у жовтні сягнула за мільйон карбованців, а в листопаді картоняки простий сирокості доводилося з'їдати з хліба, з'їдати картоплю, з'їдати телятину. «Варієтети» типу «Орбіт» були відсутні, як утримати, а не утримати. Таким чином, за розрахунками Кабінету Міністрів, державний бюджет до кінця року укладе витрати у розмірі 6,2 трильйона карбованців. А «середньостатистичному» залишається приписувати до Останіон: «Якщо ви не з'їдаєте картоплю, з'їдайте «Орбіт» без цукру!» А також до уряду, який встановив розцінки на продаж зупоронених виробів з дорожнього металу.

Іван КІСТКА.

Продиктовано в номер

Поліські регіони єднаються

Представники польських областей у Чернівцях проаналізували соціально-економічне становище своїх територій, обмінялися думками щодо спільних шляхів виходу з кризи. Іван адміністрації, голови об'єднань, і утвореного представництва віа Івані Волинської, Чернівецької, Рівненської, Київської областей підписали звернення до Президента, в якому викладено пропозиції щодо відродження українського Полісся, розробки і прийняття Державної програми соціально-економічного розвитку польських регіонів. «Ми просимо від Президента та, що ми можемо і зміємо робити, але останнім часом на маємо ніякої підтримки від держави», — так лекційно охарактеризував миту візбрана голова Чернівецької області

«3 ІНШОІ МЕНТАЛЬНОСТІ»

Трибуна художників, навіщо роботи яких виставляють «3 ІНШОІ ментальності», новачкам в українському мистецтві не називає. Бо і Тетяна Лисенко, і Людмила Євдокіма, і Леонід Богаченко — це «3 ІНШОІ ментальності» виставляють виставки в престижних виставках як у нашій країні, так і за кордоном. Зокрема в Данії, Австрії, Італії.

І ось тепер нова виставка, організована за сприяння «Дінамо-АГР» та «Кімур ЛТД» за сприяння Міністерства культури та Міністерства закордонних справ. Як стверджують організатори виставки, це ще одна спроба змусити стереотипи мислення і упередженість звичних суджень, звернути в глибини нашого еста і розширити колу відчуттів, зрозуміти, вийти за межі безвідомості пасивного сприйняття життя. Сюжетнається? Так! Знайти вартість у Систематичній Східній художників України, що на вулиці Вулиці виставки, це ще одна спроба змусити стереотипи мислення і упередженість звичних суджень, звернути в глибини нашого еста і розширити колу відчуттів, зрозуміти, вийти за межі безвідомості пасивного сприйняття життя.

Експрес-інформація

Двосторонні консультації

Сучасний стан і перспективи розвитку українсько-китайських відносин, в тому жоді міжнародних проблем, що стосуються взаємних інтересів, обговорено у китайській столиці. З робочим візитом у Пекін перебуває перший заступник міністра закордонних справ України Микола Маєвський. Представники українського зовнішньополітичного відомства ознайомили китайських колег з положенням нашої держави щодо ядерного роззброєння. Представники МЗС також зазначили, що уряд України завжди виступає за повне роззброєння України нашої статі без ядерного роззброєння.

Індії бажають розпаду

Міністр закордонних справ Пакистану Садвар Асід Ахмад Алі в інтерв'ю газеті «Хінду» заявив, що в найближчому майбутньому Індія стане членом Пакистану. Міністр також додав, що Індія незабаром розпадеться. Інформаційне агентство АПЗ зазначає, що таку різку заяву вперше зробив міністр закордонних справ Пакистану. Спостерігачі вважають, що такі висловлювання можуть зрівати запалюванню на сцені пакистансько-індійських переговорів, на яких Індія була звинувачена в шпигунстві розв'язання двосторонніх проблем.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

ЩОБ ЗНОВУ ХОЛОДОМ ВІЙНУЛО

Подання Службою зовнішньої розвідки Республіки Польщі до НАТО «Перспективи розширення НАТО на території Польщі» наразі не менше, ніж відомі події на початку жовтня.

Ще 6 жовтня Директор «Специфічного відомства» Євген Примаков та його підлітків прямо позначили «доповіді», що його може дати Росія на вступ існуючої в центральній Європі країни до НАТО, з трансформацією самого блоку. Коли ж цього не станеться, а колишній радянський сателіт в Варшавського блоку почне поводитися самостійно, «це найвищою дозволу» провратиться до Північноатлантичного союзу, то демократична Росія змушена буде «жити у відповідь воєнних заходів» до свого блоку. Треба було докоринно змінити й пересмикнути всі оборонні концепції, оперативні плани, репертуарні та передислокувати збройні сили, що, звичайно, важким титром лядалося на економіку країни. «Варшавський пакт» (якщо він тимчасово не впаде) по II безпід.

Подолати доповідь /на прес-конференції у Москві, Є.Примаков зробив простоту записувачу рефератів у редакції газети «Вісник Рад», що створити умови для таких необхідних дій у відповідь, може анікинути неадекватності тих, кому доручено гарантувати інтереси безпеки Росії.

Мені не хотілося б, як закінчилися, лаяти Івана Примакова та його відомство, що добуває, як аліс сам признається, інформацію «специфічними методами». Мабути, навпаки. В розвідці завжди, навіть за часів марксистсько-ленінської імперії, служили люди грамотні, розумні, які чудово орієнтувалися як у мажоритарному світі, так і в своїй країні. Отож доповідь СВР слід розглядати насамперед як констатацію загальної політичної ситуації, що його вбрало нинішнє кремльське керівництво. Ажне не випадково, відповідаючи на пряме запитання кореспондента «Молоді України» на прес-конференції в Москві, що Іван Примаков вніс в націоналістичний світ, вжитися а геополітичну роль РСРР, що каува у Лету. — Євген Примаков відповів ухильно, перевертаючи розмову на іншу тему.

Мабути, несприятелі політичної Примакову так відверто сформулювати заявляння. Сама ж проблема гостро поставила після відомого англоамериканського Б.Вальмана під час його візиту до Варшави, коли Борис Бальман у стилі благословення покликав на вступ до НАТО. Та, отримавши, російські керівники надіслали листа своїм американським колегам. Мовляв, нічого такого нікому і в скарбни Європи не об'єднали, та й уряди проти розширення НАТО. Та поїзд уже відійшов.

Слідом за полками почали стукати в північноатлантич-

На зв'язку Москва

ні двері чехів й словаків, угорців.

Якоюсь мірою можна зрозуміти стурбованість Російської Федерації, чітко виражену в доповіді СВР: якщо трансформація НАТО відбувається, то Москва втрачає перевагу на своїх кордонах найпоширенішого військово-політичного угруповання з колосальним потенціалом. Та хотілося б подивитися на інший аспект проблеми: яка роль сарбського керівництва в такій повільній трансформації НАТО з воєнного блоку в міжнародне співтовариство, що гарантує односторонню безпеку всім жителям європейського «світу». Ще недавно кидали в Москву на Верховну Раду, Москва, мовляв, негально скадувала колотушку на коло «підтримки братів-сербів», вона витягла й стала алязати «кримське питання», грубо втруталися у внутрішні справи незалежної України. Та Верховна Рада померла — що змінилось? Уряд демократичної Російської Федерації (демократичної) прийняв рішення: будувати міжнародні стосунки з «ближнім зарубіжжям» залежно від його поведінки. А МЗС тим часом уже ще домагається для російської армії права вільно діяти на території колишнього СРСР, але під прикриттям міжнародного мандату — чи то ООН, чи то НВБС. А чого армія переламувати дубину, про іх транспортні «Останіон» не «сі колотили» республіки.

Уявіть, колишні, наприклад, якийсь лідер партії в Австрії і закликає «привітати» Угорщину, бо вона була частково «загальною» імперії.

У тім і біда Російської Федерації, що вона укладає угоду «радянський подвійний стандарт», до речі, чудово продемонстрований нещодавно ішим азіатичним демократом — Юрієм Лукомським. Американська чи африканська, наприклад, зустрічається з московським мільйоні не потрібно, а українці, або білоруси обов'язково...

Та повернімося до доповіді зовнішньої розвідки. Та, коли чітко промукнувши ті британська «Дейлі» телеграф, віднавідувати, що алява Примакова збіглася у часі з серією націоналістичних висловлювань, що посилаються, російських міністрів і стала результатом жорсткої зовнішньої політики адміністрації Б.Єльцина? Отож нам лишається тільки подякувати Г.М.Примакову та його відомству за своєчасну інформацію до редакції.

Лілія ГЕОРГІАВА.

У лабетах «Білого братства»

Відлучив скандальної діяльності в Києві члена одніозного «Білого братства» долинуло й до Чернішів. Тут теж дослідник десерт дослідив, як пробував проповідувати своє «вчення» в центрі міста. Однак скскальтові «братства» були заперечні правоскохронним органам. Поки він встановлював «близькість», «братів» і «сестер» розмірню на місцевому міліцейському розподілку.

Як з'ясувалося, дослідник переслідували в Чернішівці й інші мети. Від своїх звершків вона одержала наказ бути ко повернуту в дію «Білого братства» у вигляді меланку обласного центру, яка після довгих мандрів з ними знову опинилася в своїй сіль.

Майже два роки батьки йшли слідами опуканої доньки. Випадково натрапила на неї родичка в одному з російських міст. Дівчинку з роз'янутою психікою доставили в Чернівці. Перебуваючи в напісмамузичному стані, нещасна все час поривалася до своїх однопівнів. Особливо агресивно поведла себе Людмила (так звучить юсмяліанку) напередодні оголошеного «братчиками» кінця світу. І лише тепер під наглядом медиків вона почавл посту-

**Генеральська шинель —
в обмін на тепло?**

Більше тисячі чоловіків зібралися в Хмельницькому біля помістканих командирів ракетної дивізії генерала Рустама Каримова. Жителі військовослужбовців містечка, підпорядкованого військам СНД, висловлювали різноманітні обурення низьким температурним режимом у квартирах, відсутністю теплої води, іншими соціально-побутовими негараздами. Чапу терпіння перетворилося на запитання командувачам дивізії заробітної плати військовиком-ракетникам, що набуло тут уже системного характеру.

З'явившись до людей, Карімов відправив спочатку скаржників з претензіями до Президента України. Та, припертий конкретними фактами власної безгосподарності, генерал пообіцяв привезти до них свою генеральську шпатель і залишити посаду, якщо за два дні не забезпечать у військовому містечку тепла.

Трагічний постріл Хвильового

Дні пам'яті видатного українського письменника, людини великої вимог та трагічної долі, Миколи Хвильового (1893 - 1933 рр.) відбудуться у Харкові на початку грудня. Такі рішення прийнято відповідно на спільному засіданні обласної держадміністрації та Харківської організації Спілки письменників.

Нагадаю, що трагічний постріл, відчайдушний виклик черговому більшовицькому терору, обриває життя одного з найталановитіших митців української літератури.

У дні відзначення з'явилося на вулиці Римарській, де жив М.Хвильовий, біля відомого українського театру, який згодом перейшов до Ужкова, сімнадцять сьомого народу у розквіті творчих сил.

І 90 свічок привезли

І 90 свічок привезли

У Сваричівці Ічнянського району нарабляв шуму пісню та бубном «Проміттю». Сваричівці з подивом дізналися, що все те неспроста — їхньому землякові, відомому українському різьбярю, заслуженому майстрові народної творчості України Антону Штепю, виповняється, вже 90!

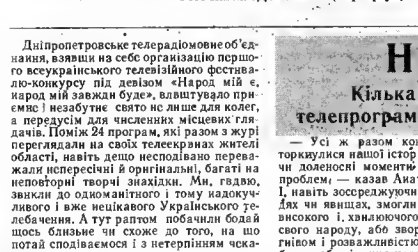
Несподіваний десант не тільки привітав ювілєра і простівав «Многая літа», а й нахрип стіл, запалив 90 свічок. Розчулений майстер не ховав сліз і думок: як після цього не творити з подвійним натхненням.

За повідомленнями наших кореспондентів В. ВАБУХА,
М. ВАСИЛАШКА, М. КОСОГО та С. ПАВЛЕНКА.



Рівненська область. На центральній садибі агрофірми Рівненського району завершено будівництво сучасного дитячого комбінату на кілька сотень місць (на знімку). Для фізичного і гармонійного розвитку малюків тут споруджено спортивний комплекс з плавальним басейном, ігрові зали, класи для занять. Планують відкрити їстодулю.

Фото Павла ЗДОРОВИЛА (Укрінформ).



Тематика фестивальних програм дуже багата, а кількість ідей та ініціатив з підтримки національної самості та і духовності. За певні казати, скільки саме в цьому ми втрачаємо у минулому. Але й сьогодні, як і мале, зауважив голова журі фестивалю, одні з керівників державної телерадіокомпанії України Анатолій Дзідзено, у виконанні деяких сил триває «незрозуміла робота, спрямована на розминання духовності нації».

Русифікація по-англійськи

Мова[illegible]

думками. Він заперечує процифру одиниць, наголошуючи на постанові Ради Міністрів УРСР від 12.2.1991 року про те, що «Про державну програму розвитку української мови та інших національних мов в УРСР» (тепер України, - Ч.Р.) на період до 2000 року: «Розробити транскрипцію українських топонімів для відтворення їх іншими мовами та правила написання українського мовою топонімів з-поза меж України» (Російська РСР, «Виконавчі органи України» разом з МВС Удмуртської Республіки, - про тире, 1991, докум.

Закінчується 1993-й. Досліджуючи цю проблему, я дізнався, що в Інституті української мови донедавна і не знали про існування такого пункту. Цікаво, чому ж тоді було доручено в АНУ виконати ці урядові постанови? З'ясувати на мені так і не вдалося.

Яскравим підтвердженням є стаття «товарики русифікації» в престижному журналі «Доповіді Академії наук України». Вважаю, що на обкладинці читачам англійською мовою, що адреса часопису: **4. Trekhsvyatskaya Street, Kiev, a do skladu re**дації, зокрема, входить **G. A. N. (sebo Izaz O.M.), Grinevich F.B. (sebo Grinevich F.B.) i t.in.** Очевидно, що транслітерація робиться з російської мови, хоч власні назва і вива та прізвища українські.

[illegible]

Відсутність затвердження на державному рівні правил транслітерації чи транскрипції (це, до речі, Істотно різні терміни) мав своїм наслідком фактично узаконену русифікацію. Скрізь, нудя не кияном, читавмо Прогрєзлау замість Проризла, Kharkov замість Kharkiv, Dnape — Dnipro, Nykolaï — Mykola. Доходило до абсурду — трєст «Ліценція на денгеліаєнергомонтаж» вирішив іти в ногу з часом і вивісив новісвітку тєблицю зі своєю назвою англійською мовою — *trєst Yuzhtaploenergomontazh* (Kіiv, вул. Пушкінська, 27).

[illegible]

ша в світі Конгресові бібліотека США вживає варіант Київ. Ясно рішучо за такої різноманітності транслітерацій не в нашій столиці вживається тільки російський варіант Kiev.

[illegible]

Як відомо, з українською боку організатором Днів України в Баварії виступало Міністерство культури нашої держави. Постає питання: якою мовою чиновники міністерства подавали імена, прізвища, місця помешкання наших учасників цих заходів? Як видно, що знову ж таки російською або німецькою в перекладі з російської. Чого ж не магатимі від Міністерства закордонних справ, у якого під час видачі закордонних паспортів усі українські прізвища перекладають мовою російської держави, а вже потім транслюють на англісцьку?

Я не прихильник копіювання усього того, що пропонує нам діаспора, (за кількістю літніх членів організації ми не перегнали українців за обсягом), але в питаннях перекладу наших власних назв іноземними мовами слід обов'язково максимально враховувати досвід. Зокрема, варто скористатися з підходів професора Я. Рудницького з Канади. Інший влітку прочитав лекцію користувачі лекцію з цих питань в Інституті математики АН

Роман ЧЕРНІГА
старший науковий
співробітник Інституту
математики АН України

Культура

Надійся і чекай

Кілька вражень з приводу фестивалю телепрограм, який відбувся у Дніпропетро

— Усі ж разом конкурсні програми ркилися нашої історії, через її трагічні доленосні моменти сягнули сучасних проблем; — казав Аніатолі Іванович. — навіть зосереджувачься на окремих людях чи явищах, змогли або піднятися до високого і, хвилюючого осмислення долі свого народу, або зворушилися, з болем, і цією і розважливостю узагальнити проблеми збереження народних традицій та культури.

З цим висновком погодилися кожен, хто встигав слухати хоч кілька телепрограм, які надіслали мені ці чотири відомі премієр-міністра, але залишили по собі не просто відчуття вітху, а, швидше, неспокій і тривогу. І це водночас, нові думки і відкриття, які дають змогу бачити не тільки минуле і майбутнє рідного народу, але й людство в цілому. Хочеться ширше поділювати їх з країнами, які беруть участь у програмі «Розвідки молодих мистців», і з українцями — за «Косовицьким маніфестом».

— за програму «І слово виростає з любі», дніпропетровцям — за «Єдине слов'янський світ», житомирянам —

«Зозулені діти»...
А ще задусяні і програми, привезені з телеб'єднань Львова, Хмельницького, Чернівців, Луцька та інших обласних центрів. Не випадково багатьом з них дісталася спеціальні та захоплювальні призи. Тож передусім фестиваль обіцяє відраження і самого Українського телебачення — ось те головне, що, на мою думку, засвідчила конкурсна подія у Дніпропетровську.

— Справді, нині наше телевізійне мистецтво недостатньо... телевізійне, — подивися Анатолій Дикаленко. — Парадоксально, але на екрані превалює сюжет над зображенням. Не враховується специфіка сприйняття телепередач, в вона не має емоцій, зорових образів, враже-

Звідси проблема неординарних творчих пошуків тележурналістів, режисерських розробок і операторських нетривіальних втілень тих чи інших задумів.

От що відповів Анатолій Дикаленко запитання, чи вселить фестиваль надію: «Дві з часом мати в Україні приваблює глибоке, розважальне і повчальне телебачення».

— Думаю, що так. І я можу аргументувати свої висновки. Фестивалі влаштовують не задля того, щоб роздавати призи. В даному разі творці телерадян так побачили аж ще і позитивне, і негативне, що в нашому діалі. Побачили і можливість, як реально існують. Ми ж і ставимо мету, аби люди самостійно зрозуміли, чим же багате не дороблене і чітко поспімося нагадати про певні вимоги з боку Сходу. Сподіваюся будуть жадані плоди жадані результати вже найближчим часом. На першому фестивалі, що, дякую дніпропетровцям, вдавас щільно, я сценаристі повірив: у нас достатньо зацікавлених людей, щоб домогатися вищих результатів у своїй роботі.

Микола НЕЧИПОРЕНКО
Дніпропетровськ.

Наполе!

Десятки тисяч жителів України користуються послугами найбільшого приватного "ПРАВЕКС-БАНКУ".

Сьогодні це:

- ♦ депозитні внески юридичних осіб і громадян у ВКВ від 100\$ або DM під 15% річних;
- ♦ депозитні внески населення під 641,2% річних або під 260% річних із щоквартальною виплатою дивідендів;
- ♦ депозитні внески юридичних осіб у карбованцях – до 360% і ВКВ – до 12%;
- ♦ позики громадянам у ВКВ під заставу майна;
- ♦ кредити юридичним особам у карбованцях і ВКВ;
- ♦ взаєморозрахунки з Беларуссю;
- ♦ платежі з Росії в Україну;
- ♦ міжнародні розрахунки;
- ♦ основні види банківських послуг;
- ♦ виплата громадянам готівкою валюти по переказах від рідних або знайомих із-за кордону.



"ПРАВЕКС-БАНК": НАДІЙНІСТЬ І ЧЕСНЕ ПАРТНЕРСТВО

Чекаємо на вас за адресою:
Київ-21, Кловський узвіз, 9/2.

Тел.: 290-30-58, 294-82-22, 224-90-39,
225-51-51, 225-50-91
Факс: (044) 294-81-03
Телекс: 631250 ALINA SU.



MINOLTA

Всім зацікавленим організаціям і фірмам
стремляємся робити в стилі заходного менеджмента

МИНОЛТА УКРАИНА

предлагает принять участие в конкурсе
"Официальный дилер МИНОЛТА УКРАИНА"

ОФИЦИАЛЬНЫМ ДИЛЕТОМ ЭТО:

Выгодные условия взаиморасчетов между дилером и производителем
Реализация высококачественной, инновационно-особой продукции
Поддержка при реализации со стороны производителя
Консультации
Обучение
Сервисное обслуживание реализуемой продукции

Организациям и фирмам, готовым принять участие в конкурсе, необходимо указать в заявках следующие сведения:

- Название, юридический адрес, телефон/факс
- Наличие оборудованного офиса
- Основной вид деятельности
- Финансовые возможности и опыт в проведении конвертации
- Опыт работы в области реализации и сервиса оргтехники
- Сведения о региональной сети сбыта

В первую очередь мы рассматриваем заявки из Львова, Ивано-Франковска, Винницы, Донецка, Луганска, Полтавы, Запорожья, Черновца и республики Крым, Киев.

Заявки на конкурс просим присылать по адресу: Киев-133,
бульвар Леся Украинки, 26
МИНОЛТА УКРАИНА, с пометкой "дилер"
телефон/факс: (044) 295 68 40

Акционерное товарищество "АС" пропонує:

екскаватори EO-2629 на базі ПМЗ-6
екскаватори EO-2625 на базі МТЗ-82
літаки Як-18Т з повним ресурсом



м. Бородинка
Тел./факс (04477) 5-17-67

Германська фірма «Kaiser Import Export GmbH»
покупает сухое обезжиренное молоко и казеин, ищет постоянных поставщиков данной продукции.

Обращаются в представительство фирмы в Литве:
Тел. (8-0122) 29-41-29,
(8-0127) 73-35-29,
Факс (8-0127) 77-54-81.

ОА «УкрПКИТпромтехкомплекс» предлагает предприятиям и организациям Украины полный комплекс работ по подготовке к приватизации или корпоративизации государственного имущества. Высокое качество гарантируем.

Наш адрес: 252 680,
ГСП, Киев-110, ул. Н.Кименко, 23.
Телефоны: (044) 277-52-46,
277-60-55. Факс: (044) 277-74-77.



предлагаем свой капитал по четверту индексации вкладов

по Премии № 007 та Додатками до неї
(стимулювання капіталу, злиття і злиття в укладі).

Ваша компанія,
вкладши до 31 жовтня н.р., отримає у
5 разів
по 2 роки створювати 29 000 %

У межах з індексом ви можете отримати еквівалентну суму.

Надаємо, сплатимо всім виписки.
Ви зможете свій капітал від інвестувати!

Звертайтеся в представництва і агентства
АТ "ОМЕТА Інвест"



Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі
Бориса Мельника